

Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Verwaltungsgericht Wien (Austria) 1. veebruaril 2021 – FK**(Kohtuasi C-58/21)**

(2021/C 163/16)

Kohtumenetluse keel: saksa

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Verwaltungsgericht Wien

Põhikohtuasja pooled

Kaebaja: FK

Vastustaja: Rechtsanwaltskammer Wien

Eelotsuse küsimused

1. Kuidas tuleb tõlgendada Euroopa Parlamendi ja nõukogu 29. aprilli 2004. aasta määruse (EÜ) nr 883/2004 sotsiaalkindlustussüsteemide koordineerimise kohta ⁽¹⁾ artikli 13 lõike 2 punkti b olukorras, kus isiku tegevuste huvikese on kolmandas riigis, kus on ka tema elukoht, ja asjaomane isik tegutseb peale selle veel kahes liikmesriigis (Saksamaa Liitvabariik ja Austria), kusjuures tema tegevus neis liikmesriikides jaguneb nii, et valdav osa sellest toimub ühes liikmesriigis (käesoleval juhul Saksamaa Liitvabariigis)?

Kui esimeses küsimuses viidatud sätte tõlgendamise tulemusel on kohaldatav Austria õigus, siis esitatakse lisaks järgmine küsimus:

2. Kas Austria advokatuuriõiguse (Rechtsanwaltsordnung) ⁽²⁾ § 50 lõike 2 punkti 2 alapunkti c alternatiiv aa ja osa A 2018. aasta põhikirja (Satzung Teil A 2018) § 26 lõike 1 punkt 8, mis on kehtestatud esimesena viidatud sätte alusel, on liidu õiguse kohaselt lubatavad või on need osas, milles vanaduspensionide määramise tingimusena nähakse ette advokaadi kutsetegevusest loobumine Austrias ja välismaal (§ 50 lõike 2 punkti 2 alapunkti c alternatiiv aa) või kõikjal (osa A 2018. aasta põhikirja § 26 lõike 1 punkt 8), vastuolus liidu õiguse ja selle alusel tagatud õigustega?

⁽¹⁾ ELT 2004, L 166, lk 1; ELT eriväljaanne 05/05, lk 72.

⁽²⁾ RGBl. nr 96/1868, redaktsioonis, mis ilmus BGBl. I nr 10/2017.

**Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Rechtbank Den Haag, zittingsplaats Zwolle (Madalmaad)
29. jaanuaril 2021 – O.T. E. versus Staatssecretaris van Justitie en Veiligheid****(Kohtuasi C-66/21)**

(2021/C 163/17)

Kohtumenetluse keel: hollandi

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Rechtbank Den Haag, zittingsplaats Zwolle

Põhikohtuasja pooled

Kaebaja: O.T. E.

Vastustaja: Staatssecretaris van Justitie en Veiligheid

Eelotsuse küsimused

1. a. Kas direktiivi 2004/81 ⁽¹⁾ artikli 6 lõiget 1 tuleb – arvestades asjaolu, et Madalmaad jätsid riigisisese õiguse kohaselt kindlaks määramata selle sätte kohaselt tagatud järelemõtlemisaja alguse – tõlgendada nii, et järelemõtlemisajaga hakkab *ipso iure* kulgema hetkest, mil kolmanda riigi kodanik esitab (teatab) Madalmaade ametiasutustele kaebuse inimkaubanduse kohta?

- b. Kas direktiivi 2004/81 artikli 6 lõiget 1 tuleb – arvestades asjaolu, et Madalmaad jätsid riigisisese õiguse kohaselt kindlaks määramata selle sätte kohaselt tagatud järelemõtlemisaja kestuse – tõlgendada nii, et järelemõtlemisaeg lõpeb *ipso iure* siis, kui inimkaubanduse kohta esitatakse kaebus või kui asjaomane kolmanda riigi kodanik avaldab, et ta loobub kaebuse esitamisest?
2. Kas väljasaatmisotsuste all direktiivi 2004/81 artikli 6 lõike 2 tähenduses tuleb mõista ka meetmeid kolmanda riigi kodaniku väljasaatmiseks liikmesriigi territooriumilt teise liikmesriigi territooriumile?
3. a. Kas direktiivi 2004/81 artikli 6 lõikega 2 on vastuolus, kui nimetatud direktiivi artikli 6 lõike 1 kohaselt tagatud järelemõtlemisaja jooksul tehakse üleandmisotsus?
- b. Kas direktiivi 2004/81 artikli 6 lõikega 2 on vastuolus, kui nimetatud direktiivi artikli 6 lõike 1 kohaselt tagatud järelemõtlemisaja jooksul viiakse juba tehtud üleandmisotsus täide või tehakse ettevalmistusi selle täideviimiseks?

(¹) Nõukogu 29. aprilli 2004. aasta direktiiv 2004/81/EÜ elamisloa väljaandmise kohta pädevate asutustega koostööd tegevatele kolmandate riikide kodanikele, kes on inimkaubanduse ohvrid või kelle ebaseaduslikule siserände on kaasa aidanud (ELT 2004, L 261, lk 19; ELT eriväljaanne 19/07, lk 69).

**Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Rechtbank Den Haag, zittingsplaats 's-Hertogenbosch
(Madalmaad) 4. veebruaril 2021 – X versus Staatssecretaris van Justitie en Veiligheid**

(Kohtuasi C-69/21)

(2021/C 163/18)

Kohtumenetluse keel: hollandi

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Rechtbank Den Haag, zittingsplaats 's-Hertogenbosch

Põhikohtuasja pooled

Kaebaja: X

Vastustaja: Staatssecretaris van Justitie en Veiligheid

Eelotsuse küsimused

1. Kas valu oluline tugevnemine ravi puudumise tõttu, kui kliiniline pilt ei muutu, kujutab endast olukorda, mis on vastuolus Euroopa Liidu põhiõiguste harta (edaspidi „harta“) artikli 19 lõikega 2 koostoimes harta artiklitega 1 ja 4, kui direktiivist 2008/115/EÜ (¹) (edaspidi „tagasisaatmisdirektiiv“) tulenevat väljasõidukohustust ei peatata?
2. Kas jäiga tähtaja määramine, mille jooksul peavad ilmnema ravi puudumise tagajärjed selleks, et eeldada tervisega seotud takistuste esinemist tagasisaatmisdirektiivist tulenevale tagasipöördumiskohustusele, on kooskõlas harta artikliga 4 koostoimes harta artikliga 1? Kui jäiga tähtaja määramine ei ole vastuolus liidu õigusega, kas liikmesriigil on siis lubatud määrata üldine tähtaeg, mis on ühesugune kõikidele võimalikele haigustele ja kõikidele võimalikele tagajärgedele tervisele?
3. Kas regulatsioon, mille kohaselt väljasaatmise tagajärgi tuleb hinnata eranditult küsimuse raames, kas ja millistel tingimustel saab välismaalane reisida, on kooskõlas harta artikli 19 lõikega 2 koostoimes harta artiklitega 1 ja 4 ning tagasisaatmisdirektiiviga?